



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITEDA/C.5/47/L.40
3 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHСорок седьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 122 повестки дняФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В САЛЬВАДОРЕПроект резолюции, представленный заместителем Председателя
после неофициальных консультацийГенеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

учитывая резолюцию 693 (1991) Совета Безопасности от 20 мая 1991 года, в которой Совет учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, и резолюцию 729 (1992) Совета от 14 января 1992 года, в которой Совет постановил продлить мандат Миссии, а также последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 832 (1993) от 27 мая 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 46/240 (1992) от 22 мая 1992 года, в которой она постановила, в принципе, что специальные счета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке следует объединить,

1/ A/47/751/Add.1

2/ A/47/983.

отмечая нынешнее состояние объединенного Специального счета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии необходимых финансовых ресурсов, с тем чтобы позволить ей выполнять свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

выражая озабоченность финансовым положением Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, что обусловлено несвоевременной выплатой государствами-членами своих начисленных взносов, в частности государствами-членами, имеющими задолженность,

выражая также озабоченность задержками с представлением бюджетной документации на значительный срок после начала финансового периода Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, что усугубило финансовые трудности Миссии,

1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции и на исключительной основе утверждает специальную процедуру для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые в связи с обязательствами перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или обеспечивающими материально-техническую поддержку Миссии, сохраняются и по истечении периода, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как об этом подробно говорится в приложении к настоящей резолюции;

2. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Миссии осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, улучшить руководство и включить в доклад Генеральной Ассамблеи по этому пункту информацию о шагах, предпринятых в этой связи;

3. принимает к сведению неуплату взносов и текущий чистый дефицит на объединенном Специальном счете Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке;

4. настоятельно призывает все государства-члены обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на объединенный Специальный счет Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке;

5. постановляет ассигновать на Специальный счет в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 40 доклада Консультативного комитета 2/, сумму в размере 18 000 000 долл. США брутто (16 324 000 долл. США нетто) для финансирования деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в период с 1 июня по 30 ноября 1993 года;

6. постановляет также в порядке исключения распределить сумму в размере 18 000 000 долл. США брутто (16 324 000 долл. США нетто) на период с 1 июня по 30 ноября 1993 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 от 23 декабря 1992 года, и с учетом шкалы взносов, изложенной в резолюции 46/211 А от 20 декабря 1991 года и решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

7. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 6 выше, вычитается их соответствующая доля в фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 676 000 долл. США за период с 1 июня по 30 ноября 1993 года, утвержденном для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре;

8. подтверждает свое решение, содержащееся в пункте 9 ее резолюции 47/223 от 16 марта 1993 года;

9. отмечает, что в свете аннулирования мандата Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке с 17 января 1992 года чистые сметные расходы Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке будут пересмотрены с целью отразить окончательные учтенные расходы и что финансовые обязательства государств-членов в связи с содержанием Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке будут соответственно скорректированы;

10. постановляет после вышеупомянутого пересмотра чистых сметных расходов в первоочередном порядке кредитовать свободный от обязательств остаток средств Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке государствам-членам в счет их начисленных взносов на текущий период действия мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в соответствии с положениями пункта 9 ее резолюции 47/223 при том понимании, что:

a) те государства-члены, сумма платежей которых на содержание Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке меньше их скорректированных обязательств, внесут недостающую часть платежей в счет начисленных взносов на содержание Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке;

b) тем государствам, сумма платежей которых на содержание Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке превышает их скорректированные обязательства, соответствующие суммы будут кредитованы в полном объеме с учетом разницы;

11. просит Генерального секретаря предоставить Генеральной Ассамблее информацию об учтенных расходах Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, с тем чтобы содействовать ей в принятии решения относительно корректировки финансовых обязательств государств-членов, как это указано в пункте 10 выше;

12. постановляет, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 6 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в неизрасходованном остатке на Специальном счете Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке в размере 1 813 985 долл. США за период с 1 июня по 30 ноября 1993 года;

13. уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в размере не более 3 млн. долл. США брутто (2 720 000 долл. США нетто) в месяц на период с 1 декабря 1993 года по 31 марта 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить Миссию после 30 ноября 1993 года и при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического объема обязательств, которые должны быть взяты на период после 30 ноября 1993 года, причем указанная сумма подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

13 бис. просит Консультативный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о мерах, принятых в связи с пунктом 13 настоящей резолюции;

14. просит в этой связи Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 8 февраля 1994 года бюджетные предложения, в том числе пересмотренную смету расходов на период, на который Совет Безопасности, возможно, постановит продлить мандат после 30 ноября 1993 года;

15. постановляет рассчитать размер взносов Андорры, бывшей югославской республики Македонии, Монако, Словакии, Чешской Республики и Эритреи на содержание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре с соответствии со ставками взносов, которые будут утверждены для этих государств-членов Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии;

16. предлагает новым государствам-членам, перечисленным в пункте 15 выше, производить авансовые выплаты в счет их начисленных взносов, размер которых подлежит определению;

17. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специальная процедура в отношении применения статьи IV
финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. В конце предусмотренного в положении 4.3 12-месячного периода любые непогашенные обязательства за конкретный финансовый период, связанные с поставленными правительствами товарами и оказанными ими услугами, в отношении которых были получены требования или которые подпадают под установленные нормы возмещения, будут переведены на счета, подлежащие погашению; такие подлежащие погашению счета будут учитываться на специальном счете до тех пор, пока не будут произведены платежи.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами, в связи с поставленными ими товарами или оказанными ими услугами, за конкретный финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по окончании 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3;

б) в надлежащих случаях к требованиям, полученным на протяжении этого четырехлетнего периода, будет применяться процедура, предусмотренная в пункте 1 настоящего приложения;

с) в конце дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и оставшиеся на это время суммы по любым ассигнованиям подлежат возврату.
